

PCT/WG/17/3

**الأصل: بالإنكليزية**

**التاريخ: 20 ديسمبر 2023**

**الفريق العامل لمعاهدة التعاون بشأن البراءات**

الدورة السابعة عشرة

جنيف، من 19 إلى 21 فبراير 2024

تنفيذ معيار الويبو ST.26 في معاهدة التعاون بشأن البراءات

وثيقة من إعداد المكتب الدولي

# الملخص

1. دخل معيار الويبو ST.26 حيز النفاذ في 1 يوليو 2022، وبات النسق المقرر لقوائم تسلسل النوويدات والأحماض الأمينية في الطلبات الدولية المودعة اعتباراً من ذلك التاريخ. وتم تشغيل النظام القائم على المعيار والانتقال إليه بنجاح، وهو يعمل الآن كما هو متوقع وبما يتماشى مع المتطلبات المقررة. ويتواصل العمل على وضع نسق جديد لوثائق الأولوية بغية التمكين من تبادل البيانات المقروءة آلياً، بما فيها قوائم التسلسل، باستخدام نسق معيار الويبو ST.26.

# معلومات أساسية

1. دخل معيار الويبو ST.26 الخاص بعرض قوائم تسلسل النوويدات والحوامض الأمينية باستخدام لغة الترميز الموسعة (XML) حيز النفاذ في 1 يوليو 2022. وفي التاريخ نفسه بدأ نفاذ التعديلات المدخلة على اللائحة التنفيذية لمعاهدة التعاون بشأن البراءات والتغييرات المدخلة على التعليمات الإدارية، بما في ذلك الاستمارات، واقتضت تلك التعديلات والتغييرات أن تُقدَّم قوائم التسلسل وفقاً لمعيار الويبو ST.26 في أي طلب دولي يودَع اعتباراً من تاريخ نفاذها.

# WIPO Sequence Suite

1. استحدث المكتب الدولي وأتاح الأداتين التاليتين للمكاتب والمودعين:
   1. WIPO Sequence: وهي تطبيق مكتبي مستقل متاح لأنظمة Windows وLinux وMacOS يساعد المودعين على إعداد قوائم التسلسل والتثبت من امتثالها لمعيار الويبو ST.26؛
   2. WIPO Sequence Validator: وهي خدمة شبكية تعمل في بيئات مكاتب البراءات للتثبت من امتثال قوائم التسلسل المودعة لمعيار الويبو ST.26.
2. ويتم اختبار الإصدارات الجديدة وتقديم تعليقات المستخدمين على مجموعة أدوات WIPO Sequence Suite في إطار فرفة العمل المعنية بقوائم التسلسل والمكلَّفة بالمهمة رقم 44 للجنة المعنية بمعايير الويبو (انظر(ي) الوثيقة CWS/11/7 للاطلاع على تقرير فرقة العمل إلى اللجنة المعنية بمعايير الويبو في دورتها الحادية عشرة المعقودة في الفترة من 4 إلى 8 ديسمبر 2023). وفيما يلي وصف المهمة رقم 44، كما عدّلته اللجنة المعنية بمعايير الويبو في تلك الدورة، (انظر(ي) الفقرة 40 من ملخص الرئيس الوارد في الوثيقة CWS/11/27):

"دعم المكتب الدولي عن طريق اختبار الإصدارات الجديدة، حسب الموارد المتاحة، وتقديم تعليقات المستخدمين بشأن [مجموعة أدوات WIPO Sequence Suite]؛ وإعداد المراجعات اللازمة لمعيار الويبو ST.26".

1. وكان بالنسخة الأولية من أداة WIPO Sequence عدد من المشكلات حُل الآن. ومن المهم أن يستخدم المودعون أحدث إصدار من البرمجية (الإصدار 2.3.0). ومن المزمع إتاحة الإصدار التالي من مجموعة أدوات WIPO Sequence Suite في أوائل عام 2024، وهو يهدف إلى تحسين أداء WIPO Sequence Validator مع الحفاظ على الوظائف المشتركة.

# تنفيذ معيار الويبو ST.26 في معاهدة التعاون بشأن البراءات

1. أدت التغييرات المدخلة على التعليمات الإدارية، والمشار إليها في الفقرة ‏2 من هذه الوثيقة، إلى وضع مرفق جيم جديد بشأن عرض قوائم التسلسل في الطلبات الدولية بما يمتثل لمعيار الويبو ST.26. ويبيِّن ذلك المرفق تفاصيل إجراءات المرحلة الدولية لمكاتب تسلّم الطلبات وإدارات البحث الدولي والفحص التمهيدي الدولي، ويوضِّح ما قد تطلبه المكاتب المعيّنة والمختارة عند دخول المرحلة الوطنية. وأُدخلت أيضاً تغييرات على المبادئ التوجيهية لمكاتب تسلم الطلبات بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات، والمبادئ التوجيهية للبحث الدولي والفحص التمهيدي الدولي بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات، ودليل المودعين بموجب معاهدة التعاون بشأن البراءات، بما في ذلك معلومات لفائدة المودعين، ولا سيما فيما يتعلق باللغة أو اللغات التي يقبلها كل مكتب من مكاتب تسلّم الطلبات بالنسبة إلى النص الدخيل المرتبط بلغة الطلب. وأجرى المكتب الدولي أيضاً مناقشات ثنائية مع بعض المكاتب الوطنية لمساعدتها في التنفيذ وقدَّم تدريباً للمستخدمين.
2. وحدَّث المكتب الدولي وظائف الإيداع والمعالجة الإلكترونيين بناءً على معاهدة البراءات المتاحة على النظام الإلكتروني لمعاهدة البراءات (ePCT) لفائدة المودعين والمكاتب سواء بسواء، وصفحات الأنماط التي يستخدمها المكتب الدولي والمكاتب الأخرى لإعداد استمارات معاهدة التعاون بشأن البراءات، مع مراعاة تاريخ الإيداع الدولي للطلب الدولي المعني. وبناءً على ذلك، حُدِّثت جميع الأنظمة التي يتولى المكتب الدولي صيانتها للتمكين من تسلّم ومعالجة قوائم التسلسل بنسق معيار الويبو ST.26 في النسخ الأصلية من الطلبات الدولية. ويستمر قبول قوائم التسلسل المعدّة وفقاً لمعيار الويبو ST.25 ومعالجتها بصفتها وثائق مودعة لاحقاً فيما يتعلق بالطلبات الدولية المودعة قبل 1 يوليو 2022.
3. وتتحقق بيئة الإيداع في نظام ePCT من إصدار أداة WIPO Sequence المستخدم في إعداد قوائم التسلسل المرفوعة على تلك البيئة، ويظهِر تحذيراً للمودعين الذين يستخدمون نسخاً قديمة. وفضلاً عن ذلك، رُفع الحد الأقصى المسموح به لحجم الملفات المرفوعة على نظام ePCT من 20 إلى 50 ميغابايت نظراً إلى أن قوائم التسلسل التي تستخدم نسق المعيار ST.26 عادةً ما تكون أكبر حجماً من تلك المعدّة باستخدام النسق النصي للمعيار ST.25. ولا تجري أنظمة المكتب الدولي حالياً كل عمليات التثبت المتاحة في أداة WIPO Sequence Validator، وإنما تجريها المكاتب الوطنية متى احتاجت إلى تفاصيل من ذلك القبيل.
4. وقد حُدِّثت قاعدة بيانات PATENTSCOPE (ركن البراءات) لتقديم عرض سهل الفهم لقوائم التسلسل المنشورة باستخدام نسق المعيار ST.26.
5. ولاحظ المكتب الدولي، عند التحضير لنشر قوائم التسلسل على قاعدة بيانات PATENTSCOPE (ركن البراءات) بنسق XML وإتاحة عرضها بنسق HTML، أن عدداً كبيراً من قوائم التسلسل قُدِّم بناءً على القاعدة 13(ثالثا) لأغراض البحث الدولي والفحص التمهيدي الدولي. ويتطلب فهم سبب ذلك المزيد من الدراسة.
6. والحاجة الرئيسية المحدَّدة التي تستلزم مواصلة العمل في هذا المجال هي إيجاد وسيلة لتبادل قوائم التسلسل بنسق المعيار ST.26 كجزء من وثائق الأولوية. وتتناول الوثيقة PCT/WG/17/4 ذلك الموضوع. وفيما عدا ذلك، فإن المكتب الدولي ينتظر تعليقات المستخدمين وسيجري تحليلات تقنية إضافية قبل اقتراح أي تطورات أخرى. وقد تشمل هذه التطورات تبسيط ترتيبات المعالجة، فضلاً عن إضافة وظيفة إجراء عمليات التثبت الكاملة إذا جعلت التحسينات في أداة WIPO Sequence Validator تطبيق ذلك عملياً كجزء من إجراء رفع ملفات الإيداع عبر نظام ePCT.

# دخول الإصدار 1.7 من معيار الويبو ST.26 حيز النفاذ

1. وافقت اللجنة المعنية بمعايير الويبو، في دورتها الحادية عشرة المعقودة في الفترة من 4 إلى 8 ديسمبر 2023، على إدخال تعديلات على معيار الويبو ST.26 وعلى أن يكون تاريخ دخول الإصدار الجديد 1.7 حيز النفاذ 1 يوليو 2024 (انظر(ي) الوثيقة CWS/11/3 والفقرتين 49 و 50 من ملخص رئيس الدورة الوارد في الوثيقة CWS/11/27). ويتضمن الإصدار 1.7 تغييرات تحريرية ليس لها آثار عملية على المكاتب والأطراف التي تعالج قوائم التسلسل بناءً على معاهدة التعاون بشأن البراءات. ومن ثم، فلن توجد حاجة إلى إطلاق إصدار جديد من أداة WIPO Sequence لهذا الغرض. ومع ذلك، ينبغي للمودعين تحديث برمجيتهم إلى الإصدار التالي فور صدوره لتجنب الأخطاء البرمجية والاستفادة من الوظائف الجديدة والأداء المحسَّن.
2. *إن الفريق العامل مدعو إلى الإحاطة علماً بمضمون الوثيقة PCT/WG/17/3.*

[نهاية الوثيقة]